



T35B



TVX[®]
CLEANING FRANCE

MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Ne pas charger les batteries avec un cordon endommagé.

Ceci peut occasionner un choc électrique.

Débrancher le cordon du chargeur avant d'effectuer les opérations d'entretien.



AVERTISSEMENT

Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux.

Ce gaz peut exploser ou s'enflammer.

Éviter toute étincelle et toute flamme nue lors du chargement des batteries.



AVERTISSEMENT

Les matériaux inflammables ou métaux réactifs peuvent provoquer des explosions. Ne pas ramasser.



AVERTISSEMENT

Lire le manuel avant d'utiliser la machine.



AVERTISSEMENT

Les matériaux inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de matériaux inflammables dans le ou les réservoirs.



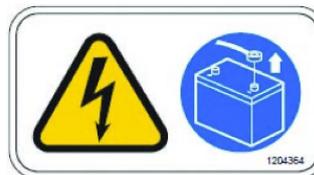
AVERTISSEMENT

Risque de champ magnétique. Le système d'entraînement magnétique de la brosse peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'implants médicaux.



AVERTISSEMENT

Brosse en cours de rotation. Attention
aux mains.



AVERTISSEMENT

Risque électrique. Débrancher les câbles de la batterie
avant l'entretien ou la réparation de la machine.



ATTENTION

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles ou de dommages matériels :

1. Ne pas faire fonctionner cette machine, à moins d'avoir été formé et autorisé.
2. Les matériaux inflammables et le métal actif peuvent causer l'explosion ou l'incendie de cette machine, ne pas utiliser cette machine pour nettoyer les matériaux inflammables qui fuient.
3. Cette machine est destinée à une utilisation commerciale dans un environnement intérieur et n'est destinée à aucune autre fin.
4. Utiliser cet appareil avec une extrême prudence et supervision lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants ou de toute personne non qualifiée.
5. État de fonctionnement : la machine doit fonctionner à une température intérieure comprise entre 0 °C et 40 °C, tandis que l'humidité relative doit se situer entre 30 % et 95 %.
6. Ne rien mettre sur cette machine et assurez-vous que la sortie et l'entrée du réservoir d'eau sont dégagées. Ne pas utiliser cette machine près du mur ou du rideau.
7. Éviter d'utiliser une solution acide. La solution acide peut endommager la machine ou blesser les opérateurs.
8. Assurez-vous d'éteindre la machine et de débrancher l'alimentation avant l'assemblage ou l'entretien régulier, ou lorsque la machine n'est pas utilisée.
9. Nous ne recommandons pas d'utiliser ou de vendre les pièces non fournies d'origine, car ces pièces peuvent causer des blessures au personnel et/ou endommager des biens.
10. Les réparations ou l'entretien doivent être effectués par du personnel autorisé plutôt que par vous-même.
11. Ne pas modifier la machine.
12. Éviter de déplacer des pièces. Ne pas porter de vêtements amples pour travailler ou entretenir la machine.
13. Les matières inflammables peuvent entraîner une explosion ou un incendie. Ne pas mettre de matériaux inflammables dans le réservoir de solution et recommander l'utilisation des produits de nettoyage chimique approuvés. Pour la solution de nettoyage appropriée, veuillez contacter la société de vente.
14. La machine doit être entreposée ou stationnée avec le réservoir de récupération et le réservoir d'eau vidé et nettoyé.
15. La machine doit être entreposée à l'intérieur.
16. Éviter de garer la machine sur des rampes supérieures à ce qui est indiqué sur le panneau.

AVANT DE RÉGLER OU D'UTILISER LA MACHINE :

1. Vérifier que les câbles des batteries sont correctement installés.
2. Vérifier que l'ensemble tête de lavage et l'ensemble raclette sont correctement installés.
3. Assurez-vous que la surface plane est capable de supporter le poids de la machine.
4. Assurez-vous que le couvercle du réservoir de récupération est fermé avant utilisation.

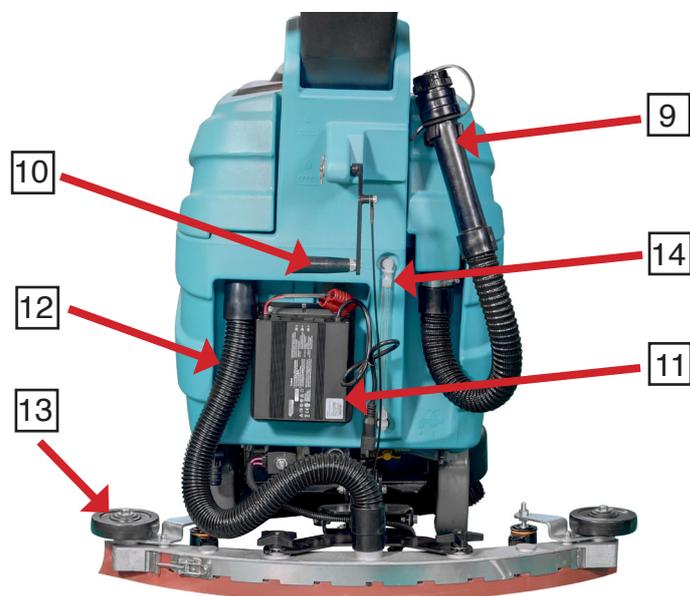
AVERTISSEMENT

- Ne pas faire fonctionner la machine à moins d'avoir lu et compris ce manuel.
- La maintenance doit être effectuée par un personnel autorisé ou un centre de maintenance.
- Ne pas essayer ni retirer les débris de la bavette avec les doigts, car ils peuvent causer des blessures.
- Assurez-vous de vider et de nettoyer le réservoir de récupération après avoir utilisé la machine.
- Le réservoir de récupération doit être vidé et nettoyé avant le réservoir de solution de remplissage.
- Veiller à débrancher l'alimentation de la machine avant toute maintenance.
- La mousse peut endommager le moteur d'aspiration elle ne doit donc pas être en contact avec ce dernier.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA MACHINE

Description	T35B
Largeur de travail	430 mm
Largeur de capteur	780 mm
Rendement max	1845 m ² /h
Pression de brosse	35 kg
Régime de brosse	150 tr/min
Moteur de brosse	24 V / 500 W
Moteur d'aspiration	24 V / 400 W
Vitesse d'avancement	3,2 km/h
Réservoir de solution	35 L
Réservoir de récupération	40 L
Dimensions de la machine	1150 x 490 x 1100 mm
Poids de la machine (avec batteries)	110 kg
Dimensions d'emballage	1140 x 610 x 1140 mm
Tension d'alimentation	24 V (2 x 12 V)
Poids des batteries	2 x 30 kg

COMPOSANTS DE LA MACHINE T35B



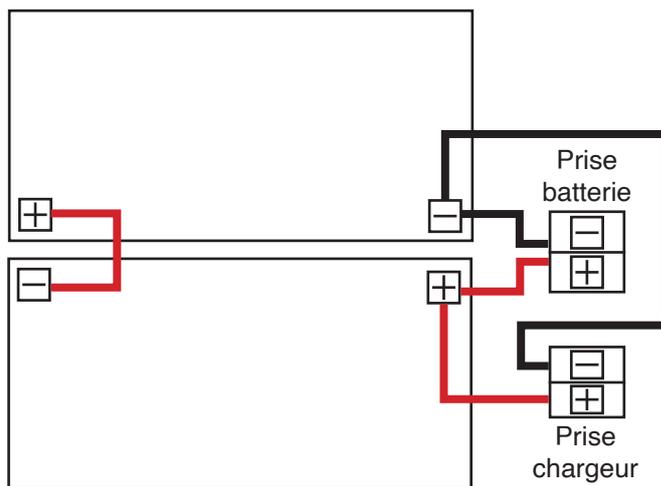
1. Poignée de commande
2. Réservoir de récupération
3. Couvercle du réservoir de récupération
4. Bouchon du réservoir de solution
5. Ensemble tête de lavage
6. Brosse
7. Roue
8. Réservoir de solution

9. Tuyau de vidange
10. Levier d'actionnement du système d'aspiration
11. Chargeur
12. Tuyau d'aspiration
13. Ensemble raclette
14. Indicateur de niveau d'eau
15. Bouton de mise en route de la brosse
16. Interrupteur à clé principal
17. Bouton de mise en route du système d'aspiration
18. Bouton menu
19. Filtre d'aspiration

CONTENU DU COLIS

Machine - ensemble raclette - ensemble tête de lavage - batteries - chargeur

CONNEXION BATTERIES



1. Connecter les câbles de liaison des batteries comme indiqué sur le schéma ci-dessus.
2. Brancher la prise batterie à la prise machine.
3. Brancher le câble d'alimentation chargeur à la prise secteur 220 V.

CHARGEMENT BATTERIES



Informations affichées sur la machine :

Modèle : Version du logiciel : version .XX

- Clignote lorsque le niveau est bas.
- Durée totale d'utilisation (heure : minute).
- Appuyer brièvement sur «menu» pour afficher la tension des batteries.
- Rouge allumé ou clignotant : défaut.
- Jaune clignotant : batteries non connectées.
- Jaune allumé : charge normale.
- Vert allumé : batteries entièrement chargées.

ENTRETIEN BATTERIES

AVERTISSEMENT

- Suivre toujours les instructions de chargement des batteries décrites dans la section «connexion batteries» de ce manuel.
- Garder les bornes des batteries exemptes de corrosion. Une solution forte de bicarbonate de soude et d'eau est la meilleure façon de garder les batteries exemptes de corrosion. **NE PAS LAISSER LA SOLUTION DE SOUDE OU D'EAU PÉNÉTRER DANS LES BATTERIES.**
- Utiliser une brosse métallique avec la solution de bicarbonate de soude pour nettoyer correctement les bornes et les connexions des batteries.
- Vérifier si les bornes des batteries sont usées ou desserrées. Les remplacer si nécessaire.

ÉLIMINATION

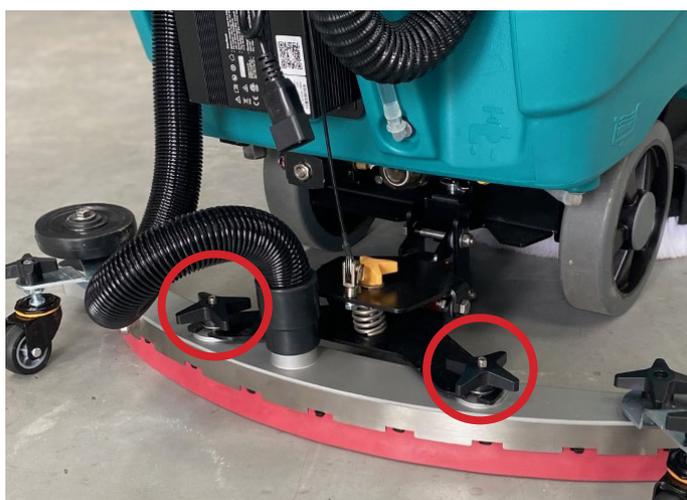
- Les batteries usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations locales spécifiques.
- Ne jamais jeter les batteries usagées comme des déchets ménagers !

Utiliser uniquement des chargeurs approuvés avec les spécifications suivantes :

- Circuit d'arrêt automatique.
- Charge à cycle profond.
- Courant de sortie de 10 Ah.
- Tension de sortie de 24 V.

INSTALLATION DU TUYAU D'ASPIRATION

1. Desserrer les deux écrous du capteur à eau, puis brancher et installer le tuyau d'aspiration sur l'orifice d'aspiration de ce dernier.
2. Resserrer les écrous contre le support du capteur à eau.



INSTALLATION DE L'ENSEMBLE TÊTE DE LAVAGE

DÉSASSEMBLAGE BROSSE / PORTE-PAD

1. Tourner l'interrupteur à clé principal.
2. Appuyer sur le bouton «menu» durant 5 secondes, affichage de l'écran LCD, puis maintenir le bouton «menu» de nouveau pendant 3 secondes, pour que la brosse ou le porte-pad se retirent automatiquement.

ASSEMBLAGE BROSSE / PORTE-PAD

1. Placer la brosse ou le porte-pad sous l'enclencher de brosse.
2. Placer les fixations de la brosse ou du porte-pad dans les trous correspondants de l'enclencher de brosse puis tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fixer la brosse ou le porte-pad.
3. Appuyer sur le bouton de mise en route de la brosse pour verrouiller la brosse ou le porte-pad.



ACTIONNEMENT DE LA BROSSE ET DU CAPTEUR À EAU

1. Tourner l'interrupteur à clé principal.
2. Pousser la poignée de commande vers l'avant pour abaisser l'ensemble tête de lavage jusqu'au sol.
3. Tourner en première position le bouton de mise en route de la brosse pour démarrer le moteur , puis en seconde position pour activer l'écoulement de l'eau.
4. Abaisser l'ensemble raclette en abaissant le levier d'actionnement du système d'aspiration.
(Lorsque le levier d'actionnement du système d'aspiration est abaissé, la machine peut seulement avancer, mais pas reculer.)
5. Appuyer sur le bouton de mise en route du système d'aspiration pour activer le moteur d'aspiration.
6. La machine est prête à l'emploi.



7. Lorsque vous avez terminé, effectuer les procédures de façon inverse.
8. Pousser la poignée de commande vers l'arrière pour soulever la tête de la machine du sol.
9. Soulever l'ensemble raclette en tirant sur le levier d'actionnement du système d'aspiration.



Programmation système :

1. Appuyer sur le bouton «menu» et le maintenir enfoncé avant de mettre l'appareil sous tension, jusqu'à ce que la page des paramètres s'affiche;
2. Appuyer plusieurs fois sur le bouton «menu» pour changer de paramètre «8 V-HD»; deux modes disponibles :
 - «0-Yes» signifie mode puissance forte, et «1-No» signifie mode normal. Pour sélectionner le mode normal, appuyer et maintenir le bouton «menu» sur le paramètre «1-No», «Param.UpdataOK» apparaît sur l'écran d'affichage LCD, puis apparaîtra ensuite «1-No» : sélection réussie. Redémarrer la machine, la machine passe en mode normal.
 - Pour sélectionner le mode de puissance forte, appuyer et maintenir le bouton «menu» sur le paramètre «0-Yes», «Param.UpdataOK» apparaît sur l'écran d'affichage LCD puis apparaîtra ensuite «0-Yes» : sélection réussie. Redémarrer la machine, la machine passe en mode intensif.

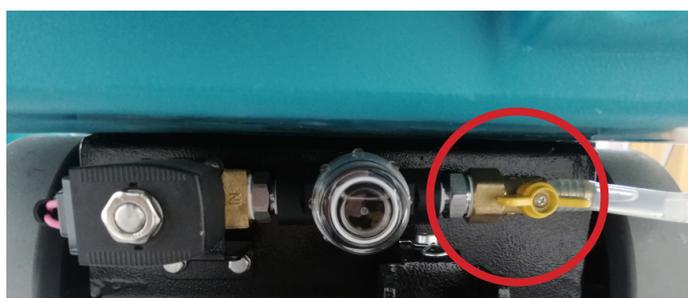
Un astérisque s'affiche à chaque programme. Celui-ci signifie que le paramètre en question est bien enregistré au programme.

FONCTIONNEMENT DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

1. Retirer le bouchon du réservoir de solution.
2. Verser l'eau et le détergent dans le réservoir.
3. Vérifier le niveau d'eau à l'aide de l'indicateur de niveau d'eau.



RÉGLAGE DU DÉBIT D'EAU



1. Régler le débit d'eau en réglant la vanne d'eau.

STOCKAGE DE LA MACHINE

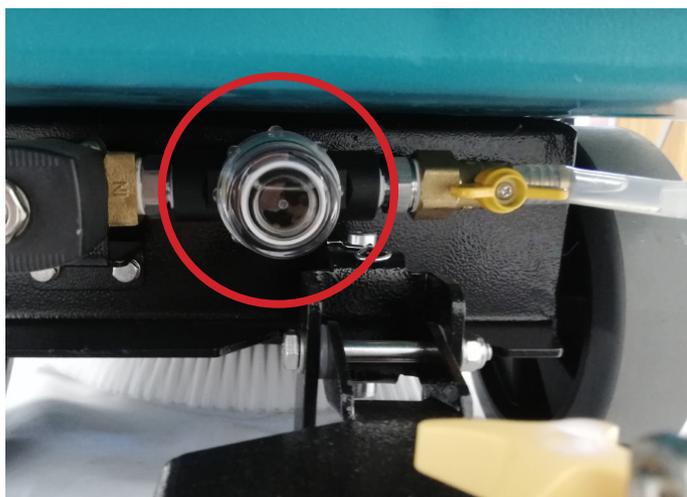
1. Entreposer la machine dans un environnement intérieur sec.
2. Conserver toujours la machine avec le capteur à eau relevé du sol.
3. Toujours vider complètement le réservoir de solution et le réservoir de récupération avant de stocker la machine, en priorité lorsque la machine est entreposée à des températures négatives.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

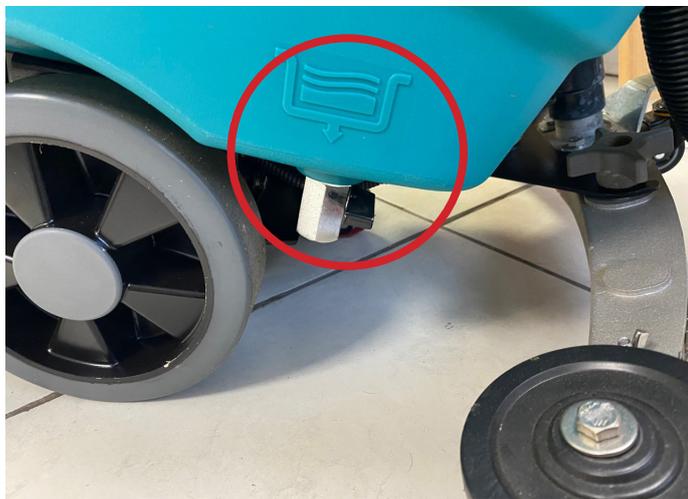
AVERTISSEMENT

- Les réparations doivent être effectuées par des centres de service autorisés uniquement. Toute réparation effectuée par des personnes non autorisées annulera la garantie.

1. Nettoyer la machine avec un chiffon propre et humide.
2. Vider le réservoir de récupération en ouvrant le tuyau de vidange.
3. Nettoyer le filtre d'aspiration à l'eau propre.
4. Retirer le capuchon du filtre et nettoyer le filtre du réservoir de solution à l'eau propre (bien penser à fermer l'eau).
5. Démontez l'ensemble tête de lavage et l'ensemble raclette et rincer à l'eau propre.

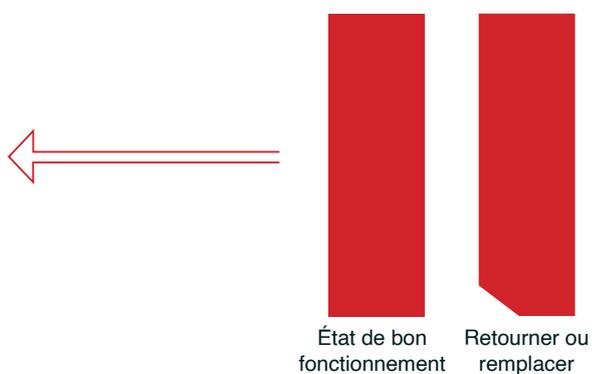
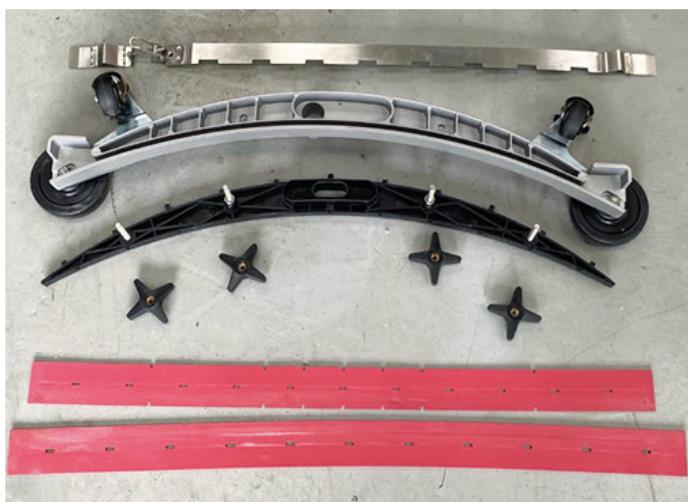


ENTRETIEN MENSUEL



1. Vider le réservoir de solution en dévissant la vidange de cuve.
2. Rincer le réservoir de solution avec de l'eau propre.
3. Vérifier les moteurs toutes les 250 heures pour vous assurer qu'ils fonctionnent bien.

REPLACEMENT DES BAVETTES



1. Démonter l'ensemble raclette de la machine
2. Desserrer les écrous et retirer la bavette du capteur à eau.
3. Retourner ou remplacer la bavette selon son état et remonter l'ensemble raclette.

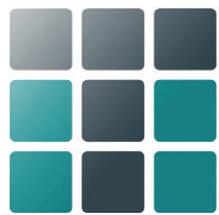
DÉPANNAGE

Problèmes	Situations	Solutions
Aucune puissance	L'alimentation est coupée	Recharger les batteries
Peu ou pas de débit d'eau	La vanne d'eau est fermée Le filtre du réservoir de solution est obstrué Le réservoir de solution est vide	Ouvrir la vanne d'eau Nettoyer le filtre Remplir le réservoir de solution
Mauvaise collecte d'eau	Tuyau d'aspiration obstrué Les bavettes sont usées Le capteur à eau n'est pas correctement installé Le tuyau d'aspiration est percé Le bouchon du tuyau de vidange fuit Le couvercle du réservoir de récupération est ouvert Le réservoir de récupération est plein Le filtre d'aspiration est obstrué Le moteur d'aspiration est lâche	Nettoyer la saleté du tuyau d'aspiration au jet d'eau Retourner ou remplacer les bavettes Contrôler que le capteur à eau est bien assemblé et ne se détache pas Vérifier le tuyau d'aspiration et assurez-vous qu'il soit en bon état, le changer si il est endommagé Nettoyer le bouchon du tuyau de vidange et visser correctement Contrôler que le couvercle du réservoir de récupération soit bien fermé Vider le réservoir de récupération Retirer le filtre à l'intérieur du réservoir de récupération et éliminer tout résidu Serrer les vis de montage du moteur d'aspiration (ne pas trop serrer, pour éviter les dommages)

Codes défaut	Problèmes
F01	I Sen Err
F02	EEP Error
F03	Main On
F04	Para Change
F05	Illi Model
F06	No Encrypt
F07	PreC Error
F08	Main Off
F09	Main Error
F10	Valv Open
F11	Valv Error
F12	Batt Disconn
F13	Batt High
F14	Batt Low
F15	Over Temp
F16	Brus OverLoad
F17	Vacu OverLoad
F18	Brush Open
F19	Vacu Open
F20	Brush Error
F21	Vacuu Error
F22	Comm Error
F23	Batt Very Low



www.tvxclean.fr



TVX®
CLEANING FRANCE